

GRANTS ALREADY ANNOUNCED (continued from March 31st)

加拿大政府的多重文化哲學已經在全加各處開始行動 已經宣佈了發給款項幫忙很廣泛和興起的民族文化團體活動 (續叁月卅壹日)

坎文頓的「煙特諾」會——煙特諾

是三年前組成的一個志願團體，由西印度來到坎文頓的移民，使他們更容易適應加拿大的生活方式，他會得到政府的補助，為在坎文頓附近各國移民家庭，舉辦兩次露營，每次一星期。

多明多加拿大愛沙尼亞人中央檔案——政府補助這組織的經費，而且對在加拿大的愛沙尼亞人社會和文化生命上有歷史和科學價值的數千年文件，予以整理和分類。

多明多波蘭加拿大研究所——撥款補助，幫助對在加拿大的波蘭文化團體的歷史，作搜集文件和登記的工作，又留意波蘭人如何滲入加拿大社會組織演講和討論會。

多明多加拿大愛沙尼亞歷史委員會——撥款補助將一本自一八九八年愛沙尼亞人在加拿大歷史的一本五百頁書翻譯成英文。

多明多山打施西利亞合唱團——撥款補助，將合唱團用英文，法文，意文與其他文字唱歌的錄音，準備分給各電台用。



多明多印第安人里達加拿大文化協會——補助這會辦理社會文化工作的經費，工作目的在使對印第安加拿大文化傳統，增加智識和瞭解。

多明多服務移民及流動人各團體合作會——撥出經費幫助辦理對住在多明多市中心的中國人，葡萄牙人，希臘人和意大利人，供給電話中翻譯員和翻譯員伴件服務。

柯地和印度加拿大聯合會——幫助經費，使這會能在柯地和賓頓的大學，中學內演出十次的「印度文化」節目，十又有一三三半小時的電視節目，報導在加拿大原籍印度的人。

哥西亞農民會多明多分會——負擔一部份經費，由哥西亞人舉行音樂會包括舞蹈和合唱，在加拿大各處城市和鄉村演出。

多明多大學中國樂器團——發給經費舉行一連串的音樂會，在學校內舉行討論會，向加拿大人介紹中國音樂，這團體由皇家音樂學院一位學生指導，四十團員都是學生。

基泰那加拿大波蘭人會——協助經費，訂裝二千五百本書。

安省蘭頓西安省大學加拿大黑人研究中心——撥出經費使他們能夠在美國和加拿大圖書館中做研究工作，會見黑人，並且搜集在加拿大所有黑人團體的幻燈圖片。



蘭頓西安省大學文化中心內的人士研究中心——協助經費，使他們搜集在蘭頓區工業人歷史和文化情報，將來加入成為西安省文化中心的一部份，後者是多方面媒介，用電腦辦事的組織，使加拿大人能夠瞭解第三世界的文化和問題。

蘭頓國際服務組織——這組織的目的，在幫忙所有文化背景的移民，適應加拿大的生活，增加加拿大人和外國學生間的相互瞭解。

多明多拉多維亞救濟會——補助經費，使這會於一九七三年五月時舉行一個美加青年大會，使青年們能夠參加各項文化活動，例如民族舞蹈，樂器和歌唱的音樂。

安省溫莎加拿大波蘭同盟會第二十分會——撥款補助支付教員薪俸，使波蘭青年唱歌和舞蹈團能夠再成立，這團有四十個演員，計劃在全省多處舉行大約八次音樂會。



緬省 MANITOBA

加拿大翻譯烏克蘭民族委員會——溫尼辟的加拿大烏克蘭委員會婦女部，得到補助，將廿八個烏克蘭的神話譯出，供給與學校和公共圖書館。

溫尼辟加西猶太歷史會——補助經費，舉辦「加西猶太人歷史」展覽，這展覽是由溫尼辟的人與自然博物館所創造和展出的。

溫尼辟省葡萄牙會——撥出經費，幫忙他們進行協助移民適應新環境的工作，同時又設立情報與參考中心。

沙省 SASKATCHEWAN

民族藝術會倡辦民族藝術討論會——沙市加西民族藝術會，代表埠內大部門族文化團體，要為會員舉辦傳統藝術討論會，政府撥出一部份款項，支付參加人員的薪俸，旅行和住宿等費用。

加拿大烏克蘭人，自助聯盟舉辦多種文化教育工作——設在沙市的加拿大烏克蘭人自助聯盟，已經有四十年的歷史，由六個單位合組而成，得到政府的補助，從事多種文化的教育工作。



亞省 ALBERTA

點問頓匈牙利舞蹈團旅行表演——匈牙利舞蹈團今年將在省內各處舉行一連串的表演，多種文化款項負擔了他們費用的一部份。

點問頓天主教婦女聯盟開辦教授民族藝術和手工藝——烏克蘭天主教婦女聯盟的目標在保存烏克蘭民族藝術和手工藝，得到政府的補助開辦教授烏克蘭刺繡，復活節蛋的裝飾等。

卡加利南阿省菲律賓加拿大人會——得到款項辦理菲律賓加拿大文化團，在阿爾卑達省各埠表演菲律賓民族舞蹈，音樂和其他藝術上的娛樂。

阿爾卑達省赤鹿阿省中部丹麥加拿大人會——領得補助，付給一名民族舞蹈教員的薪俸和旅費，來赤鹿教授會員學習丹麥民族舞蹈。

點問頓聯合羅馬尼亞自由聯誼社——領得經費，擴充民族舞蹈，烹飪和羅馬尼亞手工藝的設備，能夠和其他文化團體，參加競爭，展覽，表演等等。

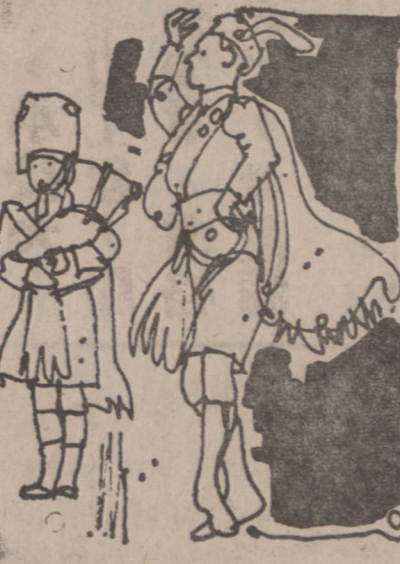


匈牙利教育委員會——領得款項，幫助在多明多舉行大會，討論「匈牙利三方面計劃」的各方面進行辦法，這計劃的目的，在寫和印行加拿大匈牙利歷史和地理的教科書，幫助匈牙利作家，詩人等發表他們的著作，又補助匈牙利讀者服務組織，對用匈牙利文寫的書，用英文和法文發表書評。

卑詩省 British Columbia

日本音樂團旅行全省——日裔加拿大公民聯合會得到多種文化款項的補助，在省內各處旅行，舉行音樂會表演民族歌舞及古典音樂。鄧加波文化研究——鄧加波文化研究計劃得到補助，經由復印舊相片，鄧加波人舉行季節和儀式錄的錄音，對早年加拿大的鄧加波移民紀錄他們的回憶等項工作，希望加拿大能馬上認識加拿大的鄧加波人文化傳統。

雲華中加友誼會——領得款項，進行加拿大第一的工作，使新到的移民能夠融和混入社會內，同時又使講中文，在加拿大出生的中國人，參加社團活動。



雲華蘇聯社會中心——領得補助，使波拉萊加交響樂團和合唱團可以進行練習，同時幫忙兒童民族舞蹈班的經費。

卑詩拉多維亞歌曲季節得到補助——最近拉多維亞歌曲季節得到多種文化的補助，在雲華舉行音樂季節時，支付民族藝術節目的經費。

提倡東印度文化——桂沙達雲情報中心，維護加拿大的東印度人團體的利益，去年五月在雲華舉行節目，其後又在各省各處演出，文化節目包括民族舞蹈和古典音樂，政府發給多種文化款項，幫忙這項工作。

匈牙利民族舞蹈團參加一九七三年的山谷季節——卑詩省基奴拿卑奧奧尼根匈牙利人會，得到政府的補助，及旅行費用，明年可以參加山谷季節和其他文化大事。

FOR ADDITIONAL COPIES

Extra copies of this special section entitled "The Canadian Government Policy on Multiculturalism" may be obtained on request by writing to: The Minister of State Responsible for Multiculturalism, 130 Slater Street, Ottawa, Ontario.



Minister of State Responsible for Multiculturalism

MINISTER OF STATE

MINISTRE D'ÉTAT



負責多種文化事務國務部長喜達西醫生公開函。

一九七二年十一月廿七日首相皮亞士，依利安，杜陶邀請我加入他的內閣，擔任國務部長，專責促進和倡導加拿大政府的多種文化政策。

這是一個很大的榮譽，使我有機會工作，令到每一個加拿大人不必放棄他所屬的原有文化團體的身份。

加拿大政府深信，幫忙和鼓勵各民族的文化，將會幫助保存人類社會，首相曾經說過多種文化政策，是理智克服感情的表現。

我歡迎任何人對這政策和提出建議。如果各位對政府的多種文化活動發展，有任何建議應該考慮的話，請來函給我，我一定珍重和感謝各位的意見。

Stanley Haidasz

史丹里，喜達西
負責多種文化主義的國務部長